



30.1.2015

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Петиция № 2170/2013, внесена от В.А-Р., с испанско гражданство, относно прехвърляне на пенсионни права

1. Резюме на петицията

Вносителката на петицията среща проблеми с прехвърлянето на своята пенсия от Франция в Испания. Тя би искала да разбере дали нейната френска пенсия може да бъде облагана с данък в Испания, ако се счита за държавна пенсия. (Останалата част от петицията не е ясна).

2. Допустимост

Обявена за допустима на 5 септември 2014 г. Комисията е приканена да предостави сведения (член 216, параграф 6 от правилника).

3. Отговор на Комисията, получен на 30 януари 2015 г.

Коментари на Комисията

Вносителката на петицията получава испанска и френска пенсия за възраст. Тя би искала да разбере, първо, дали испанската ѝ пенсия е правилно изчислена, и второ, дали френската ѝ пенсия може да бъде облагана с данък в Испания.

По първия пункт петицията не е ясна, поради което Комисията не може да представи своите коментари.

По втория пункт, на настоящия етап от развитието на правото на ЕС хармонизирането в областта на прякото облагане с данъци е ограничено, като то попада преди всичко в

рамките на правомощията на държавите членки. Ето защо по принцип Испания е свободна да облага с данъци френските пенсии, получавани от пребиваващи на нейната територия лица.

При упражняване на тези правомощия обаче държавите членки трябва да спазват задълженията си по правото на ЕС. По-специално, не им е позволено да дискриминират въз основа на гражданство или да създават или поддържат дискриминация срещу граждани на други държави членки, които упражняват правото си на свободно движение, гарантирано от Договора за функционирането на Европейския съюз.

За да се ограничат или избегнат двойното данъчно облагане, държавите членки обикновено сключват двустранни споразумения, чието тълкуване и прилагане не се урежда от правото на ЕС. Следователно, що се отнася до правата на данъчно облагане върху френските пенсии, в членове 18 и 19 от Споразумението между Франция и Испания за избягване на двойното данъчно облагане, подписано в Мадрид на 10 октомври 1995 г.¹ (СИДДО), държавата е определена като оправомощена да облага пенсиите. Следователно пенсиите, изплащани от Франция² на дадено лице за това, че е служило на Франция³, са облагаеми само във Франция. Тези пенсии обаче се облагат в Испания само ако заинтересованото лице е пребиваващо в Испания и испански гражданин, без да е същевременно и френски гражданин. Всички други френски пенсии, изплатени на постоянно пребиваващ в Испания във връзка с предишни трудови правоотношения, се облагат единствено в Испания.

Заклучение

Въз основа на предоставената информация петицията не разкрива никакво неправилно прилагане на правото на ЕС в този конкретен случай.

В случай че вносителката на петицията изказва мнението, че разпоредбите от СИДДО са неправилно приложени, в допълнение към националните средства за обжалване, с които разполага, тя може да открие процедурата за взаимно съгласие, определена в член 26 от СИДДО.

¹ Споразумението между Кралство Испания и Френската република за избягване на двойното данъчно облагане и предотвратяване на избягването на данъчно облагане и данъчните измами в областта на данъка върху доходите и имуществото (заедно с протокол). Франция ратифицира това споразумение чрез Закон № 97-206 от 10 март 1997 г. То е публикувано и в Държавен вестник на Испания (BOE) № 140 от 12 юни 1997 г., стр. 17982–17993.

² Териториален орган или други френски публичноправни юридически лица, или пряко, или от създадени от тях фондове.

³ На този орган или юридическо лице.